



MANABI 外語学院
MANABI Japanese Language Institute

長期留学生用 学生寮のご案内

แนะนำหอพักนักเรียน

สำหรับหลักสูตรระยะยาว

เมษายน 2024 ~ มีนาคม 2025



(2023年7月版)



長野校 NAGANO Campus

長野県上田市大手2-3-1 YCC第2ビル
2-3-1 YCC NO.2 bldg., Ote, Ueda, Nagano, Japan



東京校 TOKYO Campus

東京都墨田区両国2-10-5 TOC両国ビル
2-10-5 Ryogoku, TOC bldg., Sumida, Tokyo, Japan

長野校
NAGANO

アビリティマンション

อะบิลิตี้ แมนชั่น

長野県上田市材木町2-9-13 / 2-9-13 Zaimokucho, Ueda, Nagano

□学校まで / ไปโรงเรียน

9  / 18  分 / นาที

交通費 料金 : ¥ 0

□แผนที่



Google Maps

8㎡



1人使用 / ห้องเดี่ยว

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

31,000 円 / เยน

8㎡



2人使用 /
ห้องคู่ 2 คน

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

18,000 円 / เยน



動画でチェック
ดูวิดีโอ



YouTube

□室内設備 / ของใช้ภายในห้อง

エアコン 2段ベッド 収納ボックス 机 いす 冷蔵庫 電子レンジ 洗濯機 掃除機 PCサブモニター

เครื่องปรับอากาศ ตู้เย็น เตียง 2 ชั้น กลิ้งเก็บของ โต๊ะเขียนหนังสือ เก้าอี้

□月々の費用 / ราคาต่อเดือน

※ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

	1人使用 ห้องเดี่ยว	2人使用 ห้องคู่ 2 คน
家賃 ค่าเช่า	¥ 31,000	¥ 18,000
水道光熱費 ค่าสาธารณูปโภค	¥ 5,000	¥ 5,000
合計 รวม	¥ 36,000	¥ 23,000

□共同設備 / ของใช้ส่วนรวม

キッチン トイレ シャワー 洗面台 食堂 電子レンジ 洗濯機 掃除機 PCサブモニター

ห้องครัว ห้องน้ำ ห้องอาบน้ำ อ่างล้างมือ ห้องทานอาหาร เต้าออบไมโครเวฟ เครื่องซักผ้า เครื่องดูดฝุ่น จอคอมพิวเตอร์

□入居時費用 / ค่าใช้จ่ายแรกเข้า

入寮費 ค่าแรกเข้า	¥ 30,000	¥ 30,000
保証金 เงินประกัน	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃6か月 ค่าเช่า 6 เดือน	¥ 186,000	¥ 108,000
水道光熱費6か月 ค่าสาธารณูปโภค 6 เดือน	¥ 30,000	¥ 30,000
布団一式 ค่าเครื่องนอน 1 ชุด	¥ 13,200	¥ 13,200
合計 รวม	¥ 279,200	¥ 201,200

長野校
NAGANO

ホープマンション โฮป แมนชั่น

長野県上田市中央東2-20 / 2-20 Chuou Higashi, Ueda, Nagano

□学校まで / ไปโรงเรียน

9  / 18  分 / นาที

交通費 ค่าเดินทาง : ¥ 0

□แผนที่



Google Maps

20㎡



1人使用 / ห้องเดี่ยว

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

44,000 円 / เยน

20㎡



2人使用 /
ห้องคู่ 2 คน

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

26,000 円 / เยน



動画でチェック
ดูวิดีโอ



YouTube

□室内設備 / ของใช้ภายในห้อง

キッチン	ห้องครัว
トイレ	ห้องน้ำ
シャワー	ห้องอาบน้ำ
クローゼット	ตู้เสื้อผ้า
エアコン	เครื่องปรับอากาศ
冷蔵庫	ตู้เย็น
電子レンジ	เตาอบไมโครเวฟ
テーブル	โต๊ะ
※ベッドなし	* ไม่มีเตียง

□共同設備 / ของใช้ส่วนรวม

洗濯機	เครื่องซักผ้า
乾燥機 (有料)	เครื่องอบผ้า(หยอดเหรียญ)
掃除機	เครื่องอบผ้า

□月々の費用 / ราคาต่อเดือน

※ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

	1人使用 ห้องเดี่ยว	2人使用 ห้องคู่ 2 คน
家賃 ค่าเช่า	¥ 44,000	¥ 26,000
水道光熱費 ค่าสาธารณูปโภค	¥ 5,000	¥ 5,000
合計 รวม	¥ 49,000	¥ 31,000

□入居時費用 / ค่าใช้จ่ายแรกเข้า

入寮費 ค่าแรกเข้า	¥ 30,000	¥ 30,000
保証金 เงินประกัน	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃6か月 ค่าเช่า 6 เดือน	¥ 264,000	¥ 156,000
水道光熱費6か月 ค่าสาธารณูปโภค 6 เดือน	¥ 30,000	¥ 30,000
布団一式 ค่าเครื่องนอน 1 ชุด	¥ 13,200	¥ 13,200
合計 รวม	¥ 357,200	¥ 249,200

長野校
NAGANO

ピースマンション พีส แมนชั่น

長野県上田市材木町2-9-12 / 2-9-12 Zaimokucho, Ueda, Nagano

□学校まで / ไปโรงเรียน

9  / 18  分 / นาที

交通費 ค่าเดินทาง : ¥ 0

□แผนที่



Google Maps

20㎡



1人使用 / ห้องเดี่ยว

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

56,000 円 / เยน

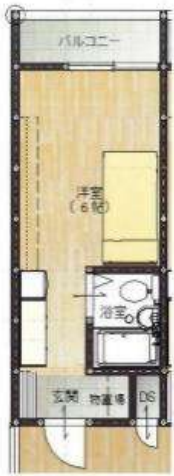
20㎡



2人使用 /
ห้องคู่ 2 คน

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

34,000 円 / เยน



動画でチェック
ดูวิดีโอ



YouTube

□室内設備 / ของใช้ภายในห้อง

キッチン	ห้องครัว
トイレ	ห้องน้ำ
シャワー	ห้องอาบน้ำ
エアコン	เครื่องปรับอากาศ
冷蔵庫	ตู้เย็น
電子レンジ	เครื่องอบไมโครเวฟ
洗濯機	เครื่องซักผ้า
2段ベッド	เตียง 2 ชั้น
収納ボックス	กล่องเก็บของ
机	โต๊ะ
椅子	เก้าอี้

□月々の費用 / ราคาต่อเดือน

※ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

	1人使用 ห้องเดี่ยว	2人使用 ห้องคู่ 2 คน
家賃 ค่าเช่า	¥ 56,000	¥ 34,000
水道光熱費 ค่าสาธารณูปโภค	¥ 5,000	¥ 5,000
合計 รวม	¥ 61,000	¥ 39,000

□入居時費用 / ค่าใช้จ่ายแรกเข้า

入寮費 ค่าแรกเข้า	¥ 30,000	¥ 30,000
保証金 เงินประกัน	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃6か月 ค่าเช่า 6 เดือน	¥ 336,000	¥ 204,000
水道光熱費6か月 ค่าสาธารณูปโภค 6 เดือน	¥ 30,000	¥ 30,000
布団一式 ค่าเครื่องนอน 1 ชุด	¥ 13,200	¥ 13,200
合計 รวม	¥ 429,200	¥ 297,200

東京校
TOKYO

シェアハウス両国 เรียวโกกุ แชนโฮาส์

東京都墨田区亀沢2-14-9 / 2-14-9 Kamezawa, Sumida, Tokyo

□学校まで / ไปโรงเรียน

8  / 15  นาที

交通費 ค่าเดินทาง : ¥ 0

□แผนที่



Google Maps



女性寮 หอพักหญิง

8㎡



1人使用
/ ห้องเดี่ยว

家賃1か月 /
ค่าเช่ารายเดือน

58,000

円 / เยน

8㎡



2人使用
/ ห้องคู่ 2 คน

家賃1か月 /
ค่าเช่ารายเดือน

37,000

円 / เยน

27㎡



3人使用
/ ห้องคู่ 3 คน

家賃1か月 /
ค่าเช่ารายเดือน

39,000

円 / เยน



動画でチェック
ดูวิดีโอ



YouTube

□室内設備 / ของใช้ภายในห้อง

クローゼット	ตู้เสื้อผ้า
エアコン	เครื่องปรับอากาศ
冷蔵庫	ตู้เย็น
2段ベッド	เตียงสองชั้น
机	โต๊ะ
いす	เก้าอี้

□共同設備 / ของใช้ส่วนรวม

キッチン	ห้องครัว
トイレ	ห้องน้ำ
シャワー	ห้องอาบน้ำ
洗面台	อ่างล้างหน้า
電子レンジ	เตาอบไมโครเวฟ
洗濯機	เครื่องซักผ้า

□月々の費用 / ราคาต่อเดือน

※ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

	1人使用 ห้องเดี่ยว	2人使用 ห้องคู่ 2 คน	3人使用 ห้องคู่ 3 คน
家賃 ค่าเช่า	¥ 58,000	¥ 37,000	¥ 39,000
水道光熱費 ค่าสาธารณูปโภค	¥ 5,000	¥ 5,000	¥ 5,000
合計 รวม	¥ 63,000	¥ 42,000	¥ 44,000

□入居時費用 / ค่าใช้จ่ายแรกเข้า

入寮費 ค่าแรกเข้า	¥ 30,000	¥ 30,000	¥ 30,000
保証金 เงินประกัน	¥ 20,000	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃6か月 ค่าเช่า 6 เดือน	¥ 348,000	¥ 222,000	¥ 234,000
水道光熱費6か月 ค่าสาธารณูปโภค6เดือน	¥ 30,000	¥ 30,000	¥ 30,000
布団一式 ค่าเครื่องนอน 1 ชุด	¥ 13,200	¥ 13,200	¥ 13,200
合計 รวม	¥ 441,200	¥ 315,200	¥ 327,200

紹介寮 หอพักแนะนำ

住友林業レジデンシャル株式会社が運営する寮のご紹介
หอพักแนะนำที่ดูแลจัดการโดยบริษัท Sumitomo Forestry Residential Co., Ltd.

東京校
TOKYO

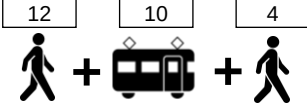
新小岩留学生会館

หอพักนักเรียนนานาชาติ
ชินโจวะ

東京都江戸川区中央4-4-8 / 4-4-8 Chuo, Edogawa-ku, Tokyo

□学校まで / ไปโรงเรียน

26分
/ min



交通費 ค่าเดินทาง : ¥ 5270 / เดือน

□แผนที่



Google Maps



男性寮 หอพักชาย

14㎡



1人使用 / ห้องเดี่ยว

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

52,000 円 / เยน

14㎡



2人使用 /
ห้องคู่ 2 คน

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

30,000 円 / เยน



□室内設備 / ของใช้ภายในห้อง

エアコン 2段ベッド 机 いす クローゼット

เครื่องปรับอากาศ ตู้เย็น เตียงสองชั้น โต๊ะ เก้าอี้ ตู้เสื้อผ้า

□共同設備 / ของใช้ส่วนรวม

キッチン トイレ シャワー 洗面台 食堂 洗濯機 (有料) 乾燥機 (有料)

ห้องครัว ห้องน้ำ ห้องอาบน้ำ อ่างล้างหน้า โรงอาหาร เครื่องซักผ้า (หยอดเหรียญ) เครื่องอบผ้า(หยอดเหรียญ)

□月々の費用 / ราคาต่อเดือน

※ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

	1人使用 ห้องเดี่ยว	2人使用 ห้องคู่ 2 คน
家賃 ค่าเช่า	¥ 52,000	¥ 30,000
共益費・電気代 ค่าส่วนกลาง ค่าไฟ	¥ 10,000	¥ 10,000
合計 รวม	¥ 62,000	¥ 40,000

□入居時費用 / ค่าใช้จ่ายแรกเข้า

礼金 เงินกินเปล่า	¥ 52,000	¥ 30,000
入寮費 ค่าแรกเข้า	¥ 30,000	¥ 30,000
敷金 เงินประกัน	¥ 52,000	¥ 30,000
家賃・共益費・電気代 3か月 ค่าเช่า, ค่าส่วนกลาง, ค่าไฟ 3 เดือน	¥ 186,000	¥ 120,000
布団一式 ค่าเครื่องนอน 1 ชุด	¥ 11,000	¥ 11,000
事務手数料 ค่าดำเนินการ	¥ 10,000	¥ 10,000
合計 รวม	¥ 341,000	¥ 231,000

紹介寮 หอพักแนะนำ

住友林業レジデンシャル株式会社が運営する寮のご紹介
หอพักแนะนำที่ดูแลจัดการโดยบริษัท Sumitomo Forestry Residential Co., Ltd.

東京校
TOKYO

COCOPAL立石 COCOPAL ทะเทอิชิ

東京都葛飾区立石2-23-22 / 2-23-22 Tateishi, Katsushika-ku, Tokyo

□学校まで / ไปโรงเรียน

33 分 / min

9 14 10

人 + 電車 + 人

交通費 ค่าเดินทาง : ¥12,880 / เดือน

□แผนที่



Google Maps

8㎡



1人使用 / ห้องเดี่ยว

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

52,000 円 / เยน

12㎡



2人使用 /
ห้องคู่ 2 คน

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

29,000 円 / เยน



□室内設備 / ของใช้ภายในห้อง

エアコン 2台
冷蔵庫 (2段) ベッド
机 2台
イス 2脚
クローゼット 2つ

เครื่องปรับอากาศ
ตู้เย็น
เตียงสองชั้น
โต๊ะ
เก้าอี้
ตู้เสื้อผ้า

□共同設備 / ของใช้ส่วนรวม

キッチン
トイレ
シャワー
洗面台
洗濯機
電子レンジ

ห้องครัว
ห้องน้ำ
ห้องอาบน้ำ
อ่างล้างหน้า
เครื่องซักผ้า
ไมโครเวฟ

□月々の費用 / ราคาต่อเดือน

※ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

	1人使用 ห้องเดี่ยว	2人使用 ห้องคู่ 2 คน
家賃 ค่าเช่า	¥ 52,000	¥ 29,000
共益費・電気代 ค่าส่วนกลาง ค่าไฟ	¥ 10,000	¥ 10,000
合計 รวม	¥ 62,000	¥ 39,000

□入居時費用 / ค่าใช้จ่ายแรกเข้า

礼金 เงินกินเปล่า	¥ 52,000	¥ 29,000
入寮費 ค่าแรกเข้า	¥ 30,000	¥ 30,000
敷金 เงินประกัน	¥ 52,000	¥ 29,000
家賃・共益費・電気代 3か月 ค่าเช่า, ค่าส่วนกลาง, ค่าไฟ 3 เดือน	¥ 186,000	¥ 117,000
布団一式 ค่าเครื่องนอน 1 ชุด	¥ 11,000	¥ 11,000
事務手数料 ค่าดำเนินการ	¥ 10,000	¥ 10,000
合計 รวม	¥ 341,000	¥ 226,000

紹介寮 หอพักแนะนำ

第一恒産株式会社が運営する寮のご紹介
หอพักแนะนำที่ดูแลจัดการโดยบริษัท Daiichi-Kousan Co.,Ltd.

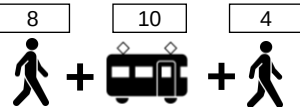
東京校
TOKYO

DKハウス新小岩 DK เฮาส์ ชินโคอิวะ

東京都葛飾区新小岩4-4-5 / 4-4-5 Shinkoiwa, Katsushika-ku, Tokyo

□学校まで / ไปโรงเรียน

22
分 / min



交通費 ค่าเดินทาง : ¥ 5270 / เดือน

□แผนที่



Google Maps

8㎡



1人使用 / ห้องเดี่ยว

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

70,000 円 / เยน

15㎡



2人使用 /
ห้องคู่ 2 คน

家賃1か月 / ค่าเช่ารายเดือน

61,250 円 / เยน

友人同士での申し込みのみ受け付け可能です。
รับเฉพาะใบสมัครจากเพื่อนเท่านั้น



□室内設備 / ของใช้ภายในห้อง

エアコン
冷蔵庫
(2段) ベッド
机
いす
เครื่องปรับอากาศ
ตู้เย็น
เตียงสองชั้น
โต๊ะ
เก้าอี้

□共同設備 / ของใช้ส่วนรวม

キッチン
トイレ
シャワー
洗面台
洗濯機 (有料)
乾燥機 (有料)
食器類
電子レンジ
PC & プリンター
ห้องครัว
ห้องน้ำ
ห้องอาบน้ำ
อ่างล้างหน้า
เครื่องซักผ้า(หยอดเหรียญ)
เครื่องอบผ้า (หยอดเหรียญ)
ช้อนส้อม
ไมโครเวฟ
PC & เครื่องปริ้นเตอร์

□月々の費用 / ราคาต่อเดือน

※ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

	1人使用 ห้องเดี่ยว	2人使用 ห้องคู่ 2 คน
家賃・水道光熱費 ค่าเช่า & สาธารณูปโภค	¥ 55,000	¥ 50,000
共益費 ค่าบริการส่วนกลาง	¥ 15,000	¥ 11,250
合計 รวม	¥ 70,000	¥ 61,250

□入居時費用 / ค่าใช้จ่ายแรกเข้า

入寮費 ค่าแรกเข้า	¥ 30,000	¥ 30,000
保証金 เงินประกัน	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃・水道光熱費3か月 ค่าเช่า 3 เดือน & ค่าสาธารณูปโภค	¥ 165,000	¥ 150,000
共益費3か月 ค่าบริการส่วนกลาง 3 เดือน	¥ 45,000	¥ 33,750
布団レンタル3か月 ค่าเช่าชุดเครื่องนอน 3 เดือน	¥ 10,500	¥ 10,500
事務手数料 ค่าดำเนินการ	¥ 10,000	¥ 10,000
合計 รวม	¥ 280,500	¥ 254,250

契約・キャンセル・返金規定

สัญญา / การยกเลิก / นโยบายการคืนเงิน

アビリティマンション ホープマンション ピースマンション シェアハウス 両国	อะบิลิตี้ แมนชั่น โอป แมนชั่น พีส แมนชั่น เรียวกฤๆ แชรโฮาส์
---	--

□ 契約期間

- 契約期間は6か月です。更新後は3か月毎の契約になります。
- 契約期間中は退寮できません。
- 退寮および継続について契約満了期間の2か月前までに申し出てください。
- 契約開始月は入学する学期の開始月（4月、7月、10月、1月）です。入寮のタイミングによる寮費、水道光熱費の扱いは下表をご覧ください。

入寮日	(例) 4月を契約開始月とした場合	家賃	水道光熱費
契約開始月の前月	3月25日に入寮	契約開始月以前の分を日割り計算で請求	契約開始月以前の分を契約開始月の料金に加算
契約開始月の1～15日	4月10日に入寮	返金なし	返金なし
契約開始月の16～31日	4月20日に入寮	月額50%を返金	返金なし
契約開始月の翌月	5月8日に入寮	契約開始月を当該の月に変更	

□ 料金・退寮時の精算

- この寮案内は長期留学用です。短期プランでご入学の場合は別紙をご確認ください。
- 水道光熱費が月に5,000円を超えた場合、超過分をお支払いください。
- 保証金は退寮手続き後、荷物の搬出を確認し、部屋のチェックを行ってから下記の費用を差引いて返還します。
 - ① 室内清掃費 5,000円 ② 水道光熱費の精算金 ③ 壁、床、および室内の備品に傷や汚れがあった場合の修繕費

□ キャンセル・返金規定

- 理由の如何に関わらず、入寮費は返金致しません。

	料金支払い後、入寮までの間	入寮以降
入寮費	返金なし	返金なし
保証金	100%返金	※前項参照
家賃・水道光熱費・布団代	100%返金	返金なし

□ ระยะเวลาของสัญญา

- ระยะเวลาของสัญญาเข้าคือ 6 เดือน หลังจากนั้นจะต่ออายุสัญญาทุกๆ 3 เดือน
 - ไม่สามารถย้ายออกจากหอพักระหว่างช่วงระยะเวลาของสัญญาได้
 - เมื่อต้องการย้ายออกหรือต่อสัญญาเช่า กรุณาแจ้งล่วงหน้าอย่างน้อย 2 เดือน ก่อนสิ้นสุดสัญญา
 - สัญญาเช่าจะเริ่มตั้งแต่เมื่อเปิดการศึกษาที่เข้าเรียน (เมษายน กรกฎาคม ตุลาคม หรือกราคม)
- สำหรับค่าที่พักและค่าสาธารณูปโภคจะขึ้นอยู่กับระยะเวลาในการเข้าพัก กรุณาดูจากตารางด้านล่างนี้

วันที่เข้าพัก	(ตัวอย่าง) หากเริ่มต้นสัญญาเดือนเมษายน	ค่าเช่า	ค่าสาธารณูปโภค
เดือนก่อนที่สัญญาเช่าเริ่มต้น	ย้ายเข้าพัก วันที่ 25 มีนาคม	เรียกเก็บเป็นรายวันก่อนเดือนที่สัญญาเริ่มต้น	คำนวณจากเดือนก่อนเริ่มต้นสัญญาตามกับเดือนที่สัญญาเริ่มต้น
วันที่ 1-15 ของเดือนที่สัญญาเช่าเริ่มต้น	ย้ายเข้าพัก วันที่ 10 เมษายน	ไม่คืนเงิน	ไม่คืนเงิน
วันที่ 16-31 ของเดือนที่สัญญาเช่าเริ่มต้น	ย้ายเข้าพัก วันที่ 20 เมษายน	คืนเงิน 50% ของค่าเช่ารายเดือน	ไม่คืนเงิน
เดือนถัดจากเดือนเริ่มต้นของสัญญา	ย้ายเข้าพัก วันที่ 8 พฤษภาคม	เปลี่ยนเดือนเริ่มต้นสัญญา เป็นเดือนที่เข้าพัก	

□ ค่าธรรมเนียม / ค่าใช้จ่ายเมื่อย้ายออกจากหอพัก

- คู่มือหอพักนี้สำหรับนักเรียนระยะยาว สำหรับหลักสูตรระยะสั้นจะอยู่ในอีกฉบับ
- หากค่าสาธารณูปโภคเกิน 5,000 เยน/เดือน จะต้องชำระส่วนเกิน
- เงินประกันจะได้รับคืนภายหลังจากที่ย้ายออก หลังจากยืนยันการนำสัมภาระออกแล้วตรวจสอบห้อง และภายหลังจากหักค่าใช้จ่ายต่อไปนี้แล้ว
 - (1) ค่าทำความสะอาดห้อง: 5,000 เยน (2) หลังจากคำนวณหักค่าสาธารณูปโภค (3) ค่าซ่อมแซมในกรณีที่มีผนัง, พื้นภายในห้องเสียหายหรือมีรอยเบื่อน

□ การยกเลิก / นโยบายการคืนเงิน

- จะไม่ได้รับเงินค่าเช่าหอพักคืน ไม่ว่าด้วยเหตุผลใดก็ตาม

	หลังจากชำระค่าธรรมเนียม และจนถึงเมื่อย้ายเข้าพัก	หลังจากย้ายเข้าพัก
ค่าแรกเข้า	ไม่คืนเงิน	ไม่คืนเงิน
เงินประกัน	คืนเงิน 100%	*ดูจากส่วนก่อนหน้านี้
ค่าเช่า · ค่าสาธารณูปโภค · ค่าเช่าชุดเครื่องนอน	คืนเงิน 100%	ไม่คืนเงิน

契約・キャンセル・返金規定

สัญญา / การยกเลิก / นโยบายการคืนเงิน

新小岩留学生会館

หอพักนักเรียนนานาชาติ
ชินโคอิวะ

COCOPAL 立石

COCOPAL ทะเทอิชิ

紹介寮 หอพักแนะนำ

賃貸借契約を学生と各寮の運営会社が交わします。
契約内容の詳細は契約書をご確認ください。
สัญญาเช่าจะถูกลงนามโดยนักเรียนและบริษัทที่ดูแลจัดการหอพัก
สำหรับรายละเอียดกรุณาดูที่สัญญาเช่า

□ 契約について

- 新小岩留学生会館、COCOPAL立石は住友林業レジデンシャル株式会社が運営する寮です。
- 契約期間は3か月です。更新について、および更新後の契約期間は入寮後に運営会社にお問合せください。
- 契約期間中は退寮できません。

□ 料金・退寮時の精算

- この寮案内は長期留学用です。短期プランでご入学の場合は別紙をご確認ください。
- 初期費用は学校にお支払いください。更新後の費用は運営会社へ直接お支払いください。
- 水道光熱費、インターネット料金は家賃に含まれています。
- 退寮時、部屋に問題のない場合、敷金からクリーニング代（22,000円）を差し引いて返金されます。

□ キャンセル・返金規定

- 理由の如何に関わらず、入寮費、礼金は返金されません。

	料金支払い後、入寮までの間	入寮以降
入寮費 礼金	返金なし	返金なし
敷金	100%返金	※前項参照
家賃 共益費・電気代 布団一式 事務手数料	100%返金	返金なし

□ เกี่ยวกับสัญญา

- หอพักนักเรียนนานาชาติชินโคอิวะ และ COCOPAL ทะเทอิชิ เป็นหอพักที่ดูแลจัดการโดยบริษัท Sumitomo Forestry Residential Co.Ltd.
- ระยะเวลาของสัญญาคือ 3 เดือน กรุณาสอบถามบริษัทดูแลจัดการเกี่ยวกับการต่อสัญญาและระยะเวลาของสัญญาเช่าภายหลังการต่ออายุสัญญา
- ไม่สามารถย้ายออกจากหอพักระหว่างช่วงระยะเวลาของสัญญาได้

□ ค่าธรรมเนียม / ค่าใช้จ่ายเมื่อย้ายออกจากหอพัก

- คู่มือหอพักนี้สำหรับนักเรียนระยะยาว สำหรับหลักสูตรระยะสั้นจะอยู่ในอีกฉบับ
- กรุณาชำระค่าใช้จ่ายแรกเข้าให้กับโรงเรียน และชำระค่าธรรมเนียมการต่ออายุสัญญาเช่าโดยตรงกับบริษัทดูแลจัดการ
- ค่าสาธารณูปโภคและค่าอินเทอร์เน็ตรวมอยู่ในค่าเช่าแล้ว
- เมื่อย้ายออกจากหอพัก หากห้องพักไม่มีปัญหาใดๆ ภายหลังจากหักค่าทำความสะอาด (22,000 เยน)
ออกจากเงินมัดจำแล้วจะคืนเงินส่วนที่เหลือ

□ การยกเลิก / นโยบายการคืนเงิน

- จะไม่ได้รับเงินค่าเช่าหอพัก・เงินมัดจำคืน ไม่ว่าด้วยเหตุผลใดก็ตาม

	หลังจากชำระค่าธรรมเนียม และจนถึงเมื่อย้ายเข้าหอพัก	หลังจากย้ายเข้าหอพัก
ค่าแรกเข้า เงินมัดจำ	ไม่คืนเงิน	ไม่คืนเงิน
เงินประกัน	คืนเงิน 100%	*ดูจากส่วนก่อนหน้านี้
ค่าเช่า ค่าส่วนกลาง・ค่าไฟ ค่าชุดเครื่องนอน Service charge	คืนเงิน 100%	ไม่คืนเงิน

契約・キャンセル・返金規定

สัญญา / การยกเลิก / นโยบายการคืนเงิน

DK/ハウス新小岩 DK เฮาส์ ชินโคจิยะ

紹介寮 หอพักแนะนำ

賃貸借契約を学生と各寮の運営会社が交わします。
契約内容の詳細は契約書をご確認ください。
สัญญาเช่าจะถูกลงนามโดยนักเรียนและบริษัทที่ดูแลจัดการหอพัก
สำหรับรายละเอียดกรุณาดูที่สัญญาเช่า

□ 契約について

- DKハウス新小岩は第一恒産株式会社が運営する寮です。
- 契約期間は3か月です。更新について、および更新後の契約期間は入寮後に運営会社にお問合せください。
- 契約期間中は退寮できません。

□ 料金・退寮時の精算

- この寮案内は長期留学用です。短期プランでご入学の場合は別紙をご確認ください。
- 初期費用は学校にお支払いください。更新後の費用は運営会社へ直接お支払いください。
- 光熱費は月当たり100kwまで家賃に含まれています。超過した場合は実費請求されます。
- 退寮時、部屋に問題のない場合、保証金から原状回復費用を差し引いて返金されます。

□ キャンセル・返金規定

- 理由の如何に関わらず、入寮費は返金されません。

	料金支払い後、入寮までの間	入寮以降
入寮費	返金なし	返金なし
保証金	100%返金	※前項参照
家賃・水道光熱費 共益費	100%返金	返金なし (※1 例外あり)
布団レンタル	返金なし	返金なし
事務手数料	100%返金	返金なし

※入寮した月内にキャンセルを申し出た場合に限り、特別返金規定があります。詳細はお問合せください。

□ เกี่ยวกับสัญญา

- DK House ชินโคจิยะ เป็นหอพักที่ดูแลจัดการโดยบริษัท Daiichi Kosan Co.Ltd.
- ระยะเวลาของสัญญาคือ 3 เดือน กรุณาสอบถามบริษัทดูแลจัดการเกี่ยวกับการต่อสัญญาและระยะเวลาของสัญญาเช่าภายหลังการต่ออายุสัญญา
- ไม่สามารถย้ายออกจากหอพักระหว่างช่วงเวลาของสัญญาได้

□ ค่าธรรมเนียม / ค่าใช้จ่ายเมื่อย้ายออกจากหอพัก

- คู่มือหอพักนี้สำหรับนักเรียนระยะยาว สำหรับหลักสูตรระยะสั้นจะอยู่ในอีกฉบับ
- กรุณาชำระค่าใช้จ่ายแรกเข้าให้กับโรงเรียน และชำระค่าธรรมเนียมการต่ออายุสัญญาเช่าโดยตรงกับบริษัทดูแลจัดการ
- ค่าสาธารณูปโภครวมอยู่ในค่าเช่าแล้ว สามารถใช้ได้สูงสุด 100kw ต่อเดือน หากใช้เกิน 100kw ต่อเดือน จะถูกเรียกเก็บตามการใช้งานจริง
- เมื่อย้ายออกจากหอพัก หากห้องพักไม่มีปัญหาใดๆ ค่าใช้จ่ายในการทำให้ห้องกลับคืนสู่สภาพเดิมจะถูกหักออกจากเงินมัดจำแล้วจะคืนเงินส่วนที่เหลือ

□ การยกเลิก / นโยบายการคืนเงิน

- จะไม่ได้รับเงินค่าเช่าหอพักคืน ไม่ว่าด้วยเหตุผลใดก็ตาม

	หลังจากชำระค่าธรรมเนียม และจนถึงเมื่อย้ายเข้าหอพัก	หลังจากย้ายเข้าหอพัก
ค่าแรกเข้า	ไม่คืนเงิน	ไม่คืนเงิน
เงินประกัน	คืนเงิน 100%	※ดูจากส่วนก่อนหน้านี้
ค่าเช่า และค่าสาธารณูปโภค ค่าใช้จ่ายรวมกัน	คืนเงิน 100%	ไม่คืนเงิน (*มีข้อยกเว้น 1 ข้อ)
ค่าเช่าชุดเครื่องนอน	ไม่คืนเงิน	ไม่คืนเงิน
Services Charge	คืนเงิน 100%	ไม่คืนเงิน

※ มีนโยบายพิเศษเกี่ยวกับการคืนเงินเมื่อมีการร้องขอการยกเลิกภายในเดือนที่เข้าหอพัก กรุณาติดต่อสอบถามสำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม